



NSAI
Standards

Irish Standard
I.S. EN ISO 4404-1:2012

Petroleum and related products -
Determination of the corrosion resistance
of fire-resistant hydraulic fluids - Part 1:
Water-containing fluids (ISO 4404-1:2012)

I.S. EN ISO 4404-1:2012

Incorporating amendments/corrigenda/National Annexes issued since publication:

The National Standards Authority of Ireland (NSAI) produces the following categories of formal documents:

I.S. xxx: Irish Standard – national specification based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

S.R. xxx: Standard Recommendation - recommendation based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

SWIFT xxx: A rapidly developed recommendatory document based on the consensus of the participants of an NSAI workshop.

This document replaces:
EN ISO 4404-1:2006

This document is based on: EN ISO 4404-1:2012
Published: 9 July, 2012

This document was published under the authority of the NSAI and comes into effect on:
9 July, 2012

ICS number:

75.120

NSAI
1 Swift Square,
Northwood, Santry
Dublin 9

T +353 1 807 3800
F +353 1 807 3838
E standards@nsai.ie
W NSAI.ie

Sales:
T +353 1 857 6730
F +353 1 857 6729
W standards.ie

Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann

English Version

Petroleum and related products - Determination of the corrosion resistance of fire-resistant hydraulic fluids - Part 1: Water-containing fluids (ISO 4404-1:2012)

Pétrole et produits connexes - Détermination de la résistance à la corrosion de fluides hydrauliques difficilement inflammables - Partie 1: Fluides contenant de l'eau (ISO 4404-1:2012)

Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte - Bestimmung der korrosionsverhindernden Eigenschaften von schwer entflammaren Druckflüssigkeiten - Teil 1: Wasser enthaltende Flüssigkeiten (ISO 4404-1:2012)

This European Standard was approved by CEN on 30 June 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

Foreword

This document (EN ISO 4404-1:2012) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 28 "Petroleum products and lubricants" in collaboration Technical Committee CEN/TC 19 "Gaseous and liquid fuels, lubricants and related products of petroleum, synthetic and biological origin" the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 4404-1:2006.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 4404-1:2012 has been approved by CEN as a EN ISO 4404-1:2012 without any modification.

This page is intentionally left BLANK.

I.S. EN ISO 4404-1:2012
**INTERNATIONAL
STANDARD**

**ISO
4404-1**

Second edition
2012-07-01

**Petroleum and related products —
Determination of the corrosion resistance
of fire-resistant hydraulic fluids —**

Part 1:
Water-containing fluids

*Pétrole et produits connexes — Détermination de la résistance
à la corrosion de fluides hydrauliques difficilement inflammables —
Partie 1: Fluides contenant de l'eau*



Reference number
ISO 4404-1:2012(E)

© ISO 2012



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2012

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents	Page
Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Principle	2
5 Reagents and materials	2
6 Apparatus	2
7 Producing the test fluid from an HFA-type fluid concentrate	6
8 Procedure	6
8.1 Test preparation	6
8.2 Test	7
8.3 Assessment	7
9 Expression of results	9
10 Precision	9
11 Test report	9
Annex A (normative) Preparation of test waters	10
Annex B (informative) Specifications of alternative standard materials for test strips	12
Annex C (informative) Explanatory comments	13
Annex D (informative) Table for reporting of results	14
Bibliography	15

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 4404-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 28, *Petroleum products and lubricants*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 4404-1:2001), which has been technically revised.

ISO 4404 consists of the following parts, under the general title *Petroleum and related products — Determination of the corrosion resistance of fire-resistant hydraulic fluids*:

- *Part 1: Water-containing fluids*
- *Part 2: Non-aqueous fluids*

Introduction

Water-containing hydraulic fluids are used in systems where fire resistance is required due to operating conditions. The corrosion resistance of such fluids has to be assessed in order to choose a suitable system design and prepare maintenance instructions.

I.S. EN ISO 4404-1:2012

Petroleum and related products — Determination of the corrosion resistance of fire-resistant hydraulic fluids —

Part 1: Water-containing fluids

WARNING — The use of this part of ISO 4404 may involve hazardous materials, operations and equipment. This part of ISO 4404 does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this part of ISO 4404 to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

1 Scope

This part of ISO 4404 specifies a test method to determine the influence on metals of fire-resistant fluids in categories HFA, HFB and HFC, as classified in ISO 6743-4. It evaluates the corrosion protection provided by these fluids towards metal components used in hydraulic systems and installations.

A similar technique for fluids in category HFD is described in ISO 4404-2.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 648: 2008, *Laboratory glassware — Single-volume pipettes*

ISO 3696: 1987, *Water for analytical laboratory use — Specification and test methods*

ISO 3819: 1985, *Laboratory glassware — Beakers*

ISO 5598: 2008, *Fluid power systems and components — Vocabulary*

ISO 6344-1: 1998, *Coated abrasives — Grain size analysis — Part 1: Grain size distribution test*

ISO 20783-1: 2011, *Petroleum and related products — Determination of emulsion stability of fire-resistant fluids — Part 1: Fluids in category HFAE*

DIN 12331: 1988, *Laboratory glassware; beakers*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 5598:2008 apply.

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

-
- [Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore](#)
 - [Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation](#)
-